

[Connexion](#)[Chercher](#)[Plan du site](#)[Swegon Sweden](#)[Fichier PDF climat intérieur](#)Choisir **L'entreprise****Produits**[Unités de conditionnement d'air](#)[Climat intérieur](#)[Aide pour la section des produits](#)[Instructions](#)[Distribution d'air](#)[Descriptions des produits](#)[Diffuseurs de plafond rectangulaires](#)[Diffuseurs de plafond circulaires](#)[Diffuseurs de plafond linéaires](#)[Diffuseurs sur gaine](#)[Diffuseurs muraux](#)[Grilles](#)[Bouches de transfert](#)[CBAa/CBIa](#)[CGVa/RGVb](#)[CTKb/CTMb](#)[Diffuseurs à basse vitesse](#)[Bouches d'extraction](#)[Diffuseurs pour salles blanches](#)[Renforcée diffuseurs Robuste](#)[Diffuseur plafonnier à buses](#)[Régulation du débit d'air](#)[Acoustique](#)[Systèmes de climatisation](#)[Système e.r.i.c.](#)[Info par e-mail](#)[Références](#)**Contact****Logiciels****Brochures****Swegon Air Academy****Politique en matière d'intégrité**Swegon Systèmes de climatisation à air 2005 - Rev. Juin 1, 2006
www.swegon.com

CGVa/RGVb

Grille de transfert avec isolation phonique

**FOINCTION**

Grille de transfert avec isolation phonique conçue être installée sur une cloison creuse à ossature. Se monte en saillie de part et d'autre de la cloison, quelle qu'en soit l'épaisseur. L'absorption de bruit s'effectue aussi bien dans la grille de transfert que dans l'espace entre les panneaux de la cloison.

QUELQUES CARACTÉRISTIQUES

- Pour le transfert d'air à travers les cloisons
- Satisfait aux exigences en matière de diaphonie dans les constructions normales
- Plage de débit < 80 l/s
- Réservation ronde ou rectangulaire
- Installation simple
- Disponible en d'autres coloris
- Inclus dans la base de données de MagiCAD

TABLEAU DE SÉLECTION RAPIDE

DÉBIT D'AIR – PERTE DE CHARGE – VALEUR R_w
--

Dim.	DÉBIT D'AIR – PERTE DE CHARGE – VALEUR R_w			R_w
	l/s			
CGVa	10 Pa	15 Pa	20 Pa	
100	20	24	27	37
140	31	38	45	35
180	40	50	58	32
RGVb				
300	18	22	25	33
500	32	38	45	31
700	45	55	65	29
850	58	70	80	29

Les données sont valables pour une installation dans une cloison creuse à ossature.

CONSTRUCTION

Réalisés sous forme de grilles circulaires ou rectangulaires contenant une isolation phonique. Les côtés des grilles sont perforés. Les appareils se fixent aux grâce aux contre cadres fournis.

MATÉRIAUX ET TRAITEMENT DE SURFACE

Les grilles sont réalisées en tôle d'acier. Le cadre de fixation est en tôle d'acier galvanisé. L'ensemble est peint à la couleur blanche d'intérieur de notre société, RAL 9010. Également disponible en d'autres coloris standard ; gris poussière RAL 7037, aluminium blanc RAL 9006, noir foncé RAL 9005, aluminium gris RAL 9007 et blanc de sécurité RAL 9003 (NCS 0500).

ACCESSOIRES

Traversée de cloison :

VGC. Traversée circulaire télescopique en tôle d'acier zingué.

VGR. Traversée rectangulaire télescopique en tôle d'acier zingué.

ÉLABORATION DES PROJETS

Les appareils sont prévus en premier lieu pour les cloisons à ossature. Si l'appareil est installé sur un mur en béton ou si on utilise une traversée en tôle, le coefficient de réduction (R_w) diminue de 10 dB.

Pour se rendre compte rapidement si l'appareil augmente le coefficient d'atténuation du mur, on peut utiliser la règle générale suivante :

$$R_w \text{ de l'appareil de transfert} = \text{classe acoustique du mur} + 5 \text{ dB}$$

Si l'appareil satisfait au coefficient R_w obtenu ci-dessus, le coefficient d'atténuation du mur n'est pas diminué.

Le tableau 1 donne le coefficient de réduction R ainsi que la valeur R_w pour des appareils de transfert rapportés à une surface de transmission de 1 m^2 .

Les mesures sont effectuées selon Nordtest ACOU 037.

Tableau 1, Coefficient de réduction

Dim.	R					R_w
	Correction par bandes d'octave Hz					
	125	250	500	1000	2000	
CGVa						
100	28	34	31	33	47	37
140	27	31	28	33	47	35
180	24	27	26	31	46	32
RGVb						
300	24	28	30	30	42	33
500	21	24	27	29	40	31
700	19	22	26	27	38	29
850	18	21	25	27	38	29



Figure 1. CGV.

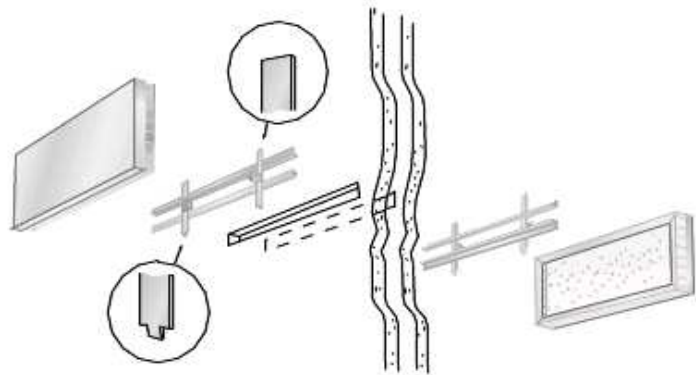


Figure 2. RGV.



Figure 3. CGV avec VGC.

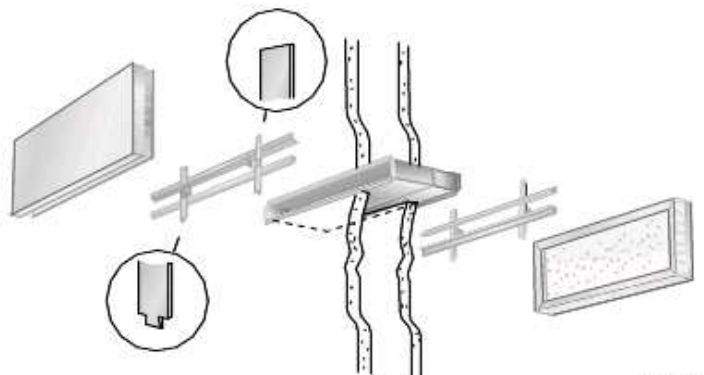


Figure 4. RGV avec VGR.

MONTAGE (Voir figures 1 et 2)

Pratiquer une réservation dans la cloison conformément au plan coté. Visser le cadre de fixation dans la cloison de part et d'autre de la réservation. Installer les grilles sur le cadre de fixation d'après les figures 1 et 2.

Si une traversée de mur télescopique est utilisée, celle-ci peut être fixée au cadre de fixation ou à la cloison. Étirer ou comprimer la traversée de mur télescopique pour l'adapter à l'épaisseur de la cloison.

ENTRETIEN

Nettoyer au besoin les appareils avec de l'eau tiède additionnée de détergent.

ENVIRONNEMENT

Une déclaration des produits de construction est disponible sur notre site Internet ou peut être commandée auprès d'un de nos bureaux de vente.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Le niveau sonore en dB(A) s'applique à des locaux ayant une surface d'absorption équivalente de 10 m².

Caractéristiques sonores – CGV / RGV

Niveau de puissance sonore L_W (dB)

Tableau KOK

Dim.	Moyenne fréquence (bande d'octave) en Hz							
	32	125	250	500	1000	2000	4000	8000
CGVa								
100-180	3	7	4	1	0	-10	-23	-20
RGVb								
300-850	1	6	7	2	-2	-7	-21	-21
Tol. ±	2	2	2	2	2	2	2	2

Diagramme – diminution du coefficient de réduction pour une cloison

Le diagramme montre la réduction du coefficient d'atténuation de la cloison lorsqu'on y installe une grille de transfert.

Exemple 1 :

- Dans une cloison de 10 m², on place un appareil standard CGV 100 avec une réservation de 100 mm de diamètre.
- R_W cloison = 45 dB, R_W appareil = 37 dB.
- Différence cloison - appareil = 8 dB
- Entrer dans le diagramme à partir des points 8 dB et 10 m². Au point de rencontre, on relève de combien le coefficient de réduction de la cloison diminue lorsqu'on installe une grille de transfert de 2 dB environ.
- Pour la cloison en question, on obtient un R_W total de 43 dB (45-2)

Exemple 2 :

- Dans une cloison de 10 m², on place 2 appareils CGV 100, avec pour chacun un trou de 100 mm de diamètre.
- R_W cloison = 45 dB. R_W appareil = 37 dB.
- Différence cloison - appareil = 8 dB
- Entrer dans le diagramme à partir des points 8 dB et 10 m². Comme dans l'exemple 1, on constate que le coefficient de réduction diminue de 2 dB environ. Autrement dit, avec une grille de transfert, on obtient un R_W = 43 dB pour la cloison.
- Pour voir comment les deux appareils fonctionnent ensemble, nous refaisons le calcul.
- R_W cloison = 45 dB, R_W appareil = 37 dB.
- Différence cloison - appareil = 6 dB
- Entrer dans le diagramme à partir des points 6 dB et 10 m². Ici, on constate que le coefficient de réduction du mur diminue de 1 dB environ. Autrement dit, avec deux grilles de transfert, on obtient un R_W = 42 dB (43-1) pour la cloison.

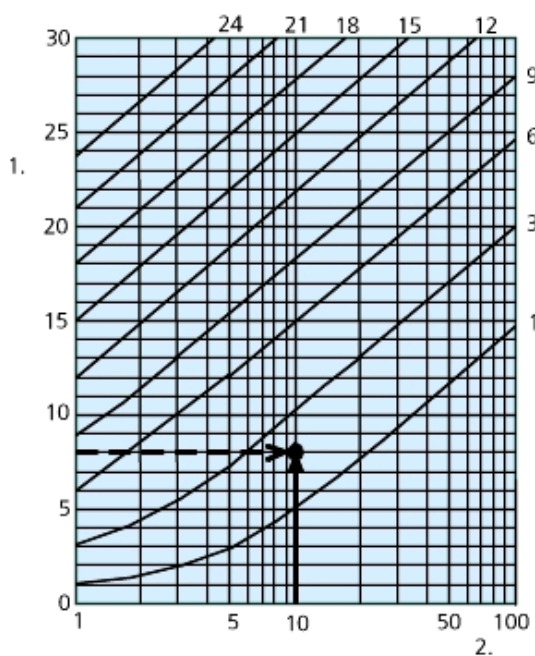


Figure 5. Diagramme.

1. Différence $R_0 - R_1$ (dB)
2. Rapport de surfaces S_0/S_1

Désignations :

- R_0 = coefficient de réduction de la cloison
- R_1 = coefficient de réduction de la fenêtre (de la porte)
- S_0 = surface de la cloison, fenêtre (porte) comprise
- S_1 = surface de référence de l'appareil = 1 m^2

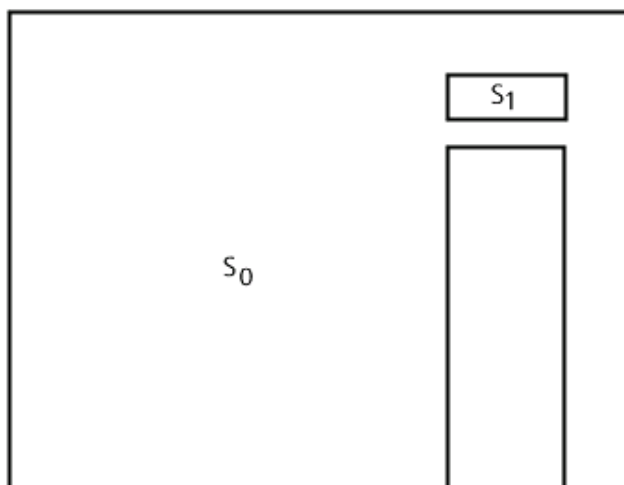


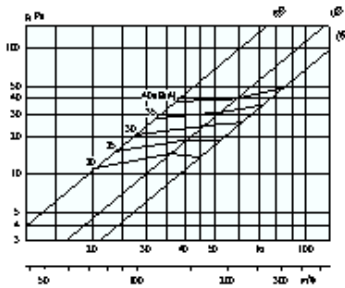
Diagramme de dimensionnement - CGV/RGV - Air transféré

Débit d'air - Perte de charge - Niveau sonore - Portée

- Les diagrammes supposent deux unités placés de part et d'autre de la réservation faite dans la cloison.
- Les diagrammes ne doivent pas être utilisés pour l'équilibrage.
- dB(A) est valable pour un local normalement atténué (atténuation de 4 dB).
- La valeur dB(C) est normalement de 6 à 9 dB supérieure à la valeur dB(A). Pour un calcul plus précis, on se rapportera au modèle de calcul dans la partie « Information technique » du catalogue, au chapitre « Acoustique ».

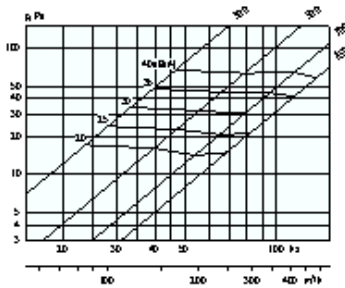
CGVa

CGVa 100



RGVb

RGVb



DIMENSIONS ET POIDS

CGVa

Dim. CGVa	ÆA	ÆI	Poids, kg
100	228	100	1,4
140	304	140	2,2
180	380	180	3,2

ØI = Cote de réservation.

RGVb

Dim. RGVb	A	B	I	J	Poids, kg
300	386	130	300	50	1,6
500	562	130	500	50	2,2
700	770	130	700	50	3,0
850	930	130	850	50	3,6

I x J = Cotes de réservation.

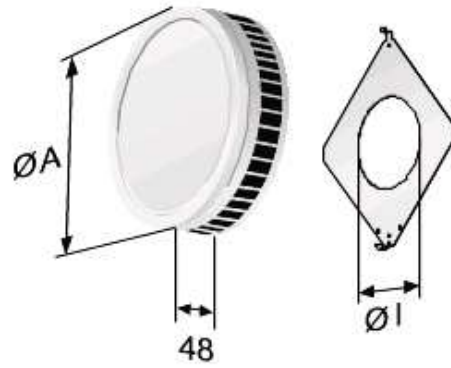
VGCa

Dim.	ØD	C
100	100	80-160
140	140	80-160
180	180	80-160

VGRa



Dim.	A x B	C
300	300 x 50	80-160
500	500 x 50	80-160
700	700 x 50	80-160
850	850 x 50	80-160



2006.135

Figure 6.CGV.

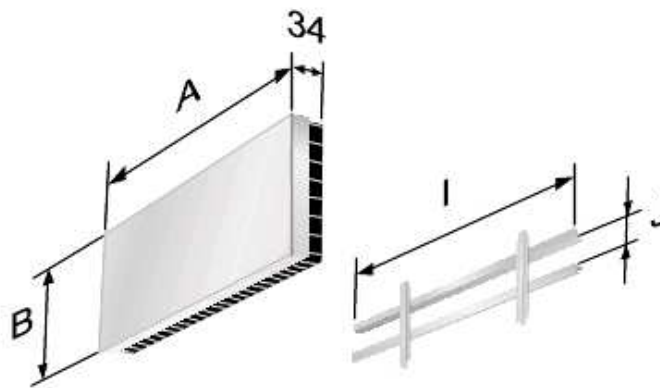


Figure 7.RGV.

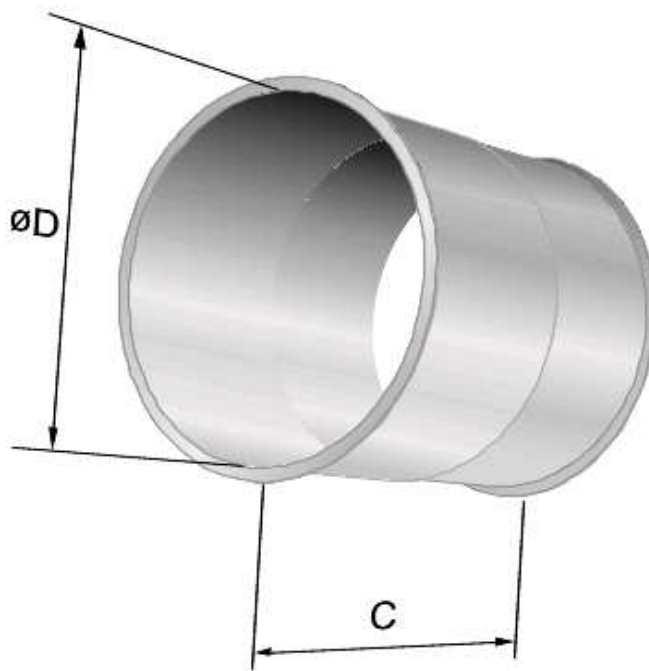


Figure 8. VGC.

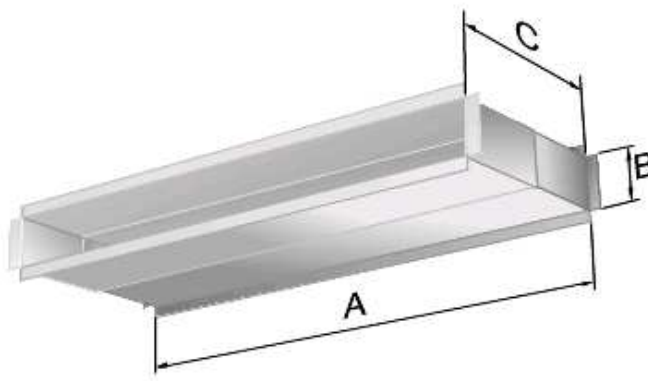


Figure 9. VGR.

SPECIFICATION

Produit

Grille de transfert -aaa -bbb

Type: CGVa, RGVb

Dim. CGVa: 100, 140, 180
RGVb: 300, 500, 700, 850

Accessoires

Traversée de cloison -aaa -bbb

VGCa
VGRa

Pour CGVa	100:	VGCa	100
	140:		140
	180:		180

Pour RGVb	300:	VGRa	300
	500:		500

700:
850:700
850**TEXTE DE PRESCRIPTION**

Grille de transfert rectangulaire Swegon, RGVb, ayant les fonctions suivantes :

- Insonorisation avec couche superficielle renforcée
- Laqué blanc Epoxy

Accessoires :

Traversée télescopique : VGRa 1a - aaa xx unités

Dim: RGVb - bbb xx unités

Grille de transfert circulaire Swegon, CGVa, ayant les fonctions suivantes :

- Insonorisation avec couche superficielle renforcée
- Laqué blanc Epoxy

Accessoires :

Traversée télescopique : VGCa 1a - aaa xx unités

Dim.: CGVa - bbb xx unités

*Sous réserve de modifications.***Group Companies****Partners**